

## Transkription von Stadtbucheintrag HDL 1375a

Ort, Datierung: Haldensleben, 1375-??-??

Signatur: Stadtarchiv Haldensleben, Repertorium 9, Stb. III; 57r; 57v-58r

[57r, 57v-58r]

Anno d(o)m(ini) m ccc lxxv /<sup>1</sup> Willeke boden het gheuen / lossen siner husvrowe(n) vn(de) den /  
erue(n) de se rede hebbe(n) vn(de) von / en beyden kome(n) moge(n) al dat / he het vn(de) vmb(er)  
wint sulue(n) / wel hes woldich sin / Vos het oppelaten clawes / nabake den hof dar tile heyse(n) /  
inne wont hadde oppe and(er)=/halue(n) v(er)ding geldes de mach / he wed(er) kopen v(m)me iij mark  
/ ene(n) v(er)di(n)g vn(de) den j ferdig / v(m)me ij mark vn(de) scal den tins / gheue(n) op dý  
meynden /<sup>1</sup> Hinrik beuerma(n) het oppela=/ten mit hans e(m)medes open / briue ene(n) v(er)di(n)g  
geldes den he=/hadde inne nýgbres houē / also he en hadde /<sup>1</sup> Heyne clouenagel<sup>2</sup> het / oppelaten  
heyne(n) vincke(n) / ene(n) v(er)ding<sup>3</sup> geldes in / sine(m) houē<sup>4</sup> den mach he // wed(er) kope(n)  
v(m)me iij mark op / dý pasche(n) vn(de) scal den tins ge=/ue(n) op dý sulue(n) tit /<sup>1</sup> Hans wúlues  
kind(er)e vn(de) hey=/nema(n) wulues er vedder hebben / oppelaten erer müder alle dat / ene ane  
sturue(n) is von ere(m) va=/der sunder sestich mark de scul=/len se behalden an dem houē / vn(de) an  
dem redesteden güde w(er)e / nú dat der kinder jenich stur/ue binne(n) iare<sup>5</sup> so scoldet half / vallen an  
dat ander kint vn(de) / half an de müder /<sup>1</sup> Hans wúlues wedewe het oppe / laten brant cokemest(er) al  
dat / ere ane sturue(n) is von hans / wúlues erem ma(n)ne<sup>6</sup> se het vn(de) / vmber wint /<sup>1</sup> Brant  
cokemest(er) het gheue(n) / metten siner husvrowe(n) vn(de) den / erue(n) dý von en beyde(n) komen  
/ moghe(n) al dat he het vn(de) vmb(er) / wi(n)t sulue(n) hes woldich sin // Hinrik beuerma(n) is  
geweldig(et) / en pert vor v ? ferdig vn(de) vor / dat voder /<sup>1</sup> Cone . Cone(n) gherstorpes so=/ne het  
oppelaten tilen biden / scherme(n) ene(n) j v(er)di(n)g geldes / i(n)ne arnt wusbehüue(n) houē /  
vn(de) in dem lütteke(n) hüse also / he en hadde /<sup>1</sup> Cone . cone(n) gherstorpes sone / vn(de) sin  
brüd(er) hebbe(n) oppelaten / heydeke(n) valdorpe ene(n) . j . v(er)di(n)g / geldes de(n) se hadde(n) in  
sinem / houē /<sup>1</sup> Lüder scroder het oppelaten / mit hans e(m)medes open briue / hans vardesl(eu)e den  
hof bý sinte / iacobe also he en hadde /<sup>1</sup> Cone cone(n) gherstorpes sone / het oppe late(n) vo(n) siner  
wege(n) / vn(de) vo(n) sines brüd(ers) wege(n) mit / ene(m) briue heyne(n) vincke(n) ene(n) / . j .  
v(er)di(n)g geldes inne hans rid=/ders houē den mach me we=/der kope(n) v(m)me ij . mark op / dý  
paschen vn(de) scal den tins / gheue(n) op dý sulue(n) tit /<sup>1</sup> H(er)me(n) weueli(n)g het oppelate(n) /  
he(n)nig bere(n) ene(n) j v(er)di(n)g geldes / in sine(m) houē de(n) mach he we=/der kope(n) v(m)me  
iii . mark op / dý pasche(n) vn(de) scal den tins / gheue(n) op dý sulue(n) tit /<sup>1</sup> Týle wüstehüue het  
oppelate(n) / vo(n) sines brüd(ers) wege(n) heynen / vlechtinge de(n) hof de ene ane / sturue(n) was  
vo(n) sine(m) brüder<sup>7</sup> / vo(n) ere(m) vader also se en hadden /<sup>1</sup> Týle osterwik het oppelaten /  
h(er)me(n) wellen ene(n) j v(er)ding gel=/des inne cone(n) houē vo(n) der arnt / se den mach me  
wed(er) kope(n) vor / vif v(er)ding op dý paschen ed(er) / op dý meynden vn(de) scal / den tins  
gheue(n) op dý / sulue(n) tit // Hans Beuerma(n) het<sup>8</sup> von hans e(m)=/medes wege(n) oppelate(n)<sup>8</sup>  
mit ene(m) briue / olrike bodek(er)e ene(n) v(er)ding gel=/des den he hadde in sine(m) houē /<sup>1</sup> Hans  
beu(er)ma(n) het oppe laten / von hans e(m)medes wege(n) mit / ene(m) briue he(n)nig bere(n) ene(n)  
/ v(er)ding geldes den he hadde i(n)ne / he(n)nig richerdes houē /<sup>1</sup> Herme(n) sedorp is gheweldig(et)  
/ wat olrik rodesl(eu)e hadde an / sines vader houē vor iij mark / vn(de) vor ene(n) v(er)ding den et

eme / kostet het /<sup>1</sup> Herme(n) rode(n)sl(eu)e is ghewoldi=/ghet wat olrik sin brüder / het an sines vader  
 erue vor / . ij . mark vn(de) vor den kop de(n) / he eme aue koft het vn(de) vor / de koste de he dar op  
 drage(n) het / Her diderik wellen het oppe(laten) ? / he(n)nig ribbe(n) den hof dede hen=/nig  
 richerdess hadde wesen / oppe alsulke(n) tins als he dar // ane hadde /<sup>1</sup> Olrik bodeker het oppelate(n)  
 hey=/ne(n) vincke(n) ene(n) halue(n) v(er)ding gel=/des in sine(m) houde den mach he=/wed(er)  
 kope(n) v(m)me vif v(er)ding wa(n)=/he wel op sinte merte(n)s dach vn(de) / scal den tins gheue(n) op  
 dý sul=/uen tit /<sup>1</sup> Týle wustehúue vn(de) albrecht / sin stif sone hebbe(n) oppelaten / iordene  
 beu(er)ma(n)ne ene j . mark / in ere(m) houde de moge(n) se weder / kope(n) wa(n) se willen v(m)me  
 seue(n) / mark op sinte ioh(an)is dach vn(de) / scülle(n) den tins gheue(n) op dý sul=/uen tit /<sup>1</sup> Hans  
 vo(n) gherm(er)sl(eu)e het oppe / late(n) vo(n) he(n)nig becke(re)s weghe(n) / mit ene(m) briue arnde  
 widema(n)=/ne den hof op d(er) meýb(er)schen / strate alse he en hadde /

---

<sup>1</sup> Absatz

<sup>2</sup> Loch im Papier, Text scheint nicht beeinträchtigt, eigentlich: “clo uenagel” mit Spatium geschrieben, dort, wo sich das Loch im Papier befindet

<sup>3</sup> siehe Anmerkung 2 , hier: “v(er) ding”

<sup>4</sup> siehe Anmerkung 2 , hier: “ho ue”

<sup>5</sup> “binne(n) iare” durchgestrichen

<sup>6</sup> von “ere ane ... ma(n)ne” durchgestrichen

<sup>7</sup> von “von ... brüder” durchgestrichen

<sup>8</sup> eingefügt